

# farcon srl



Mod.: 01001\_006

Sede Legale e Amm.:  
C.P. N. 212 - 4, Via G. Bellodi - 41012 CARPI (MO) - ITALY  
Tel: +39 059647611 - Fax +39 059697090  
e-mail: farcon@farcon.com  
REG. IMPR. 02333160360 - EXPORT MO 024586  
P.IVA e CF 02333160360 - POS. INTRACOM IT 02333160360

Socio Unico MARCHESINI GROUP SPA  
Via Nazionale, 100 - 40065 PIANORO (BO)  
P.IVA 00680201209 - C.F./REG IMPRESE n. 03943970370

Document Number: farcon - MG.CE.01001/2008/00030

Carpi, li15/10/2008

## Termoformatrice / Pipetten maschine

<b>Matricola</b> / Serial no. / Seriennummer / N° d'immatriculation / N° de serie / Matricula N° / Serienummer / Tilverkningsnummer / Fortegnelsesnummer / Nr. Immatrykulacyjny / Паспортный Номер / Kayıt no / Matrikelnummer / Matični broj	<b>F4080731</b>
<b>Modello Macchina</b> / Machine Model / Maschinenmodell / Modèle de la machine / Modelo de la máquina / Modelo máquina / Machinemodel / Maskinutförande / Maskinmodel / Model maszyny / Модель Машины / Makina Modeli / Maskinmodell / Model Stroja	<b>FB320/F4080731</b>
<b>Anno costruzione</b> / Construction Year / Baujahr / Fabriqué en / Año de construcción / Ano de construcção / Bouwjaar / Byggnadsår / Fabrikationsår / Rok produkcji / Год изготовления / Yarım yılı / Konstruktions År / Godina proizvodnje	<b>2008</b>

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

### CE CONFORMITY DECLARATION

La Farcon srl - MARCHESINI GROUP

#### DICHIARA

sotto la propria esclusiva responsabilità che  
LA MACCHINA di cui all'oggetto

#### E' CONFORME

alle Disposizioni Legislative che traspongono le Direttive,  
elencate nella "Tabella Nr. 1"

The Farcon srl - MARCHESINI GROUP company

#### DECLARE

under his own responsibility, that  
THE MACHINE to which this declaration refers to

#### IS IN CONFORMITY

with the Legislative Regulations required by the Directives  
listed in "Table Nr. 1"

#### Tabella/Table Nr. 1: Direttive di Riferimento / Legislative Regulations References

Direttiva Macchine	98/37/CE	Machinery Directive
Bassa Tensione	73/23/CEE	Low Voltage Directive
Compatibilità Elettromagnetica (EMC)	89/336/CEE	Electro Magnetic compatibility (EMC)

Presidente di Farcon s.r.l.

President of Farcon s.r.l.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **ERKLÄRT** unter eigener Verantwortung, den DIE MASCHINE auf welche sich diese Dokumentation bezieht **ENTSPRECHEND** den gesetzlichen Vorschriften hergestellt ist. Als Vorlagen gelten Richtlinien in "Tabelle Nr. 1" Unter Anwendung der Normen in "Tabelle Nr. 2"

D

## DECLARATION DE CONFORMITE

La Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **DECLARE** sous son entière responsabilité, que LA MACHINE concernée par cette déclaration **EST CONFORME** Aux dispositions législatives qui transposent les Directives dans la "Table Nr. 1" Appliquant les Normes dans la "Table Nr. 2"

F

## DECLARACION DE CONFORMIDAD

La Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **DECLARA** bajo personal exclusiva responsabilidad, que LA MAQUINA a la cual dicha declaración se refiere **ESTÁ CONFORME** a las Disposiciones Legislativas que transponen las Directivas en la "Tabla Nr. 1" Aplicando las normas en la "Tabla Nr. 2"

E

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Farcon srl - MARCHESINI GROUP Sociedade Anônima **DECLARA** sob sua exclusiva responsabilidade, que A MAQUINA à qual esta declaração se refere **ESTÁ EM CONFORMIDADE** às Disposições Legislativas que transpõem as Diretivas em "Table Nr. 1" Aplicando as normas em "Table Nr. 2"

P

## CONFORMITEITSVERKLARING

De Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **VERKLAART** onder zijn eigen verantwoordelijkheid, dat DE MACHINE waarop deze verklaring van toepassing is **IN CONFORMITEIT** verklaard wordt aan de Wetsvoorschriften die de volgende richtlijnen recipiëren, vermeldt in "Tabel Nr. 1" Met toepassing van de normen vermeldt in "Tabel Nr. 2"

NL

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **FÖRSÄKRAR** under eget ansvar, at DE MASKIN som omfattas av denna försäkran är i **ÖVERENSSTÄMMELSE** de lagenliga föreskrifter som motsvarar direktiven i "Tabelle Nr. 1" Följande norm har använts i "Tabelle Nr. 2"

S

## KONFORMITÄTSEKLAERING

Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **ERKLÆRER** på eget ansvar, at DER MASKINE som denne erklæring vedrører **ER I OVERENSSTEMMELSE** de lovgivningsmæssige krav, der er fastsat i direktiverne i "Tabel Nr. 1" Følgende norm er anvendt i "Tabel Nr. 2"

DK

## OSWIADCZENIE O ZGODNOSCIE Z NORMATYWAMI

Spółka akcyjna Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **OSWIADCZA** pod własną wyłączną odpowiedzialnością, że MASZYNA do której odnosi się niniejsze oświadczenie **JEST ZGODNA** z Rozporządzeniami Prawnymi transponującymi Dyrektywy w "Tablic Nr. 1" Z Zastosowaniem Normatyw w "Tablic Nr. 2"

PL

## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Объединение Farcon srl - MARCHESINI GROUP **ЗАЯВЛЯЕТ** собственной исключительной ответственностью, что МАШИНЫ к которой это заявление относится **ИЗГОВЛЕНА В СООТВЕТСТВИИ** с Законодательными нормами разработанными на основании Директив в "Таблиц Nr. 1" С применением стандартов в "Таблиц Nr. 2"

RUS

## UYGUNLUK BEYANNAMESI VE

Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. istisnai sorumluluk altında konu edilen **E' UYGUNLUĞU** bulunan MAKİNA nın Kanuni Hükümlere uygun olduğunu **BEYAN EDİYOR**, yönergeler "1 No'lu Tablo" \*da sıralanmıştır. Uygulanan ilgili normlar "2 No'lu Tablo" \* da sıralanmıştır.

TR

## CE-KONFORMITÄTSEKLAERING

Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **ERKLÆRER** på egen ansvarlighet, at MASKINEN ifølge **TILSVARER** gyldige lover i Direktivene, som er angitt i "Tabell No. 1" ved å tillemppe Referansenormene som er angitt i Tabell No. 2"

N

## IZJAVA O SUGLASNOSTI S IZJAVLJENIM PRAVILIMA EU

Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A., **IZJAVLJUJE** pod vlastitom eskluzivnom odgovornošću da je predmetni STROJ **U SUGLASNOSTI** Zakonskim Odredbama što prenose Direktive, nabrojene u "Tabeli Br. 1" Primijenivši Norme nabrojene u "Tabeli Br. 2"

HR

## YHDENMUKAISUUSLUSTUSTUS

Farcon srl - MARCHESINI GROUP S.p.A. **VAKUUTTAA** henkilökohtaisella vastuulla, että kyseessä oleva KONE ON "taulukossa N:ro 1" lueteltujen Direktiivien esittämän Lainsäädännön kanssa **YHDENMUKAINEN**, soveltaen Viitenormeja, jotka on lueteltu "Taulukossa N:ro. 2"

FIN